

Antragsformular für Schullager, die vernetzt denken
Candidature pour camps scolaires qui pensent en réseau
Modulo per candidarsi: pensiero in rete nei campi scuola



stiftungvernetztdenken.ch/angebote

Eingebende Person | Requérant(e) | Richiedente

Name | Nom | Cognome

Vorname | Prénom | Nome

Strasse und Nr. | Rue, n° | Strada, n.

PLZ | CP

Ort | Localité | Città

E-Mail

Tel. | Tél.

Mein Unterrichtsfach / meine Funktion

Matière enseignée / Fonction à l'école

Materia insegnata / Funzione all'interno della scuola

Name der Schule | Nom de l'école | Nome della scuola

Kanton | Canton | Cantone

Strasse und Nr. | Rue, n° | Strada, n.

PLZ | CP

Ort | Localité | Città

Schulstufe | Niveau | Livello

Sek. I / Niveau sec. I / Sec. I

Sek. II / Niveau sec. II / Sec. II (Gym. / Liceo)

FMS / ECG / Scuola specializzata

Andere / Autre / Altro

IBAN-Konto der Schule | Compte IBAN de l'école | Conto IBAN della scuola

Lautend auf | Intitulé du compte | Conto a nome di

Bankname | Nom de la banque | Nome della banca

PLZ und Ort der Bank | CP et siège de la banque | CP e sede

Anfangsdatum

Date initiale

Data inizio

Enddatum

Date de la fin

Data fine

Ort Lager | Localité | Località**Beschreibung des Projekts, Rolle des vernetzten Denkens und geplanter Zeitumfang**

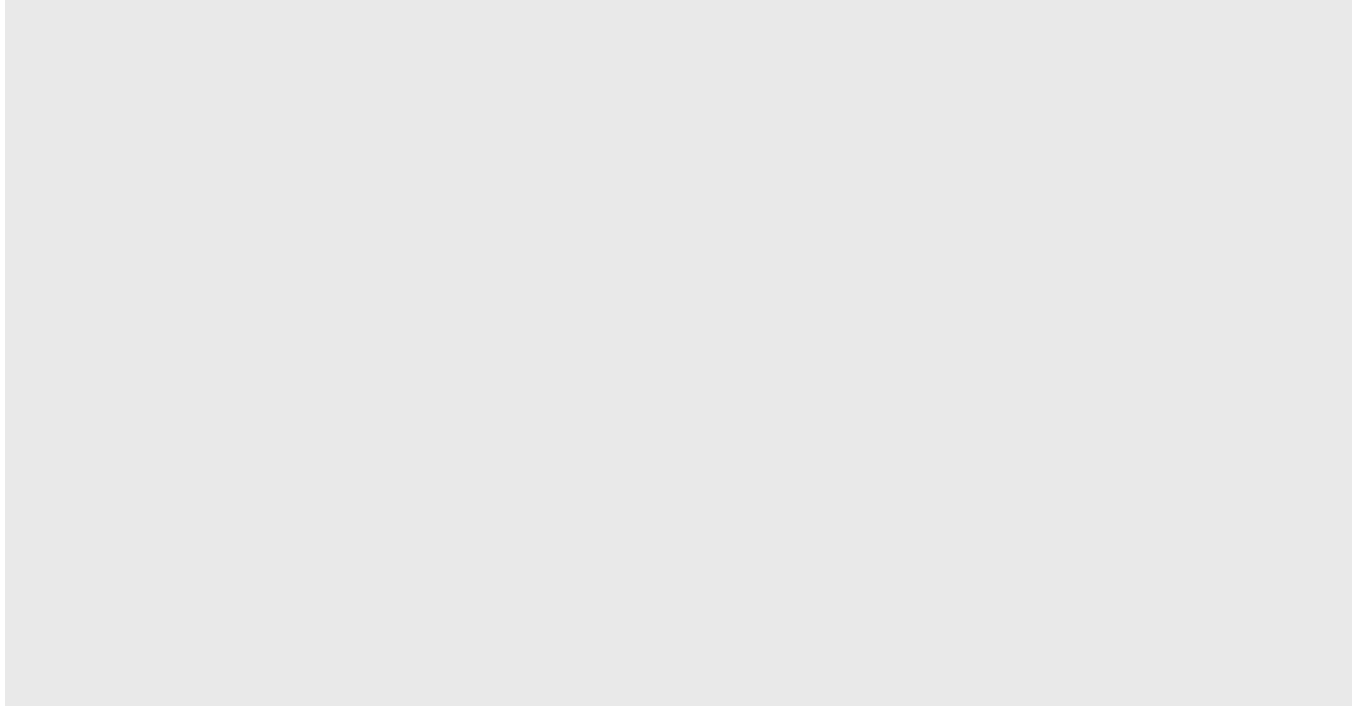
Description du projet, rôle de la pensée en réseau et durée prévue

Descrizione del progetto, ruolo del pensiero in rete e tempistica prevista

Beschreibung von max. 3 Aktivitäten, die vernetztes Denken fördern

Description d'au max. 3 activités qui encouragent à penser en réseau

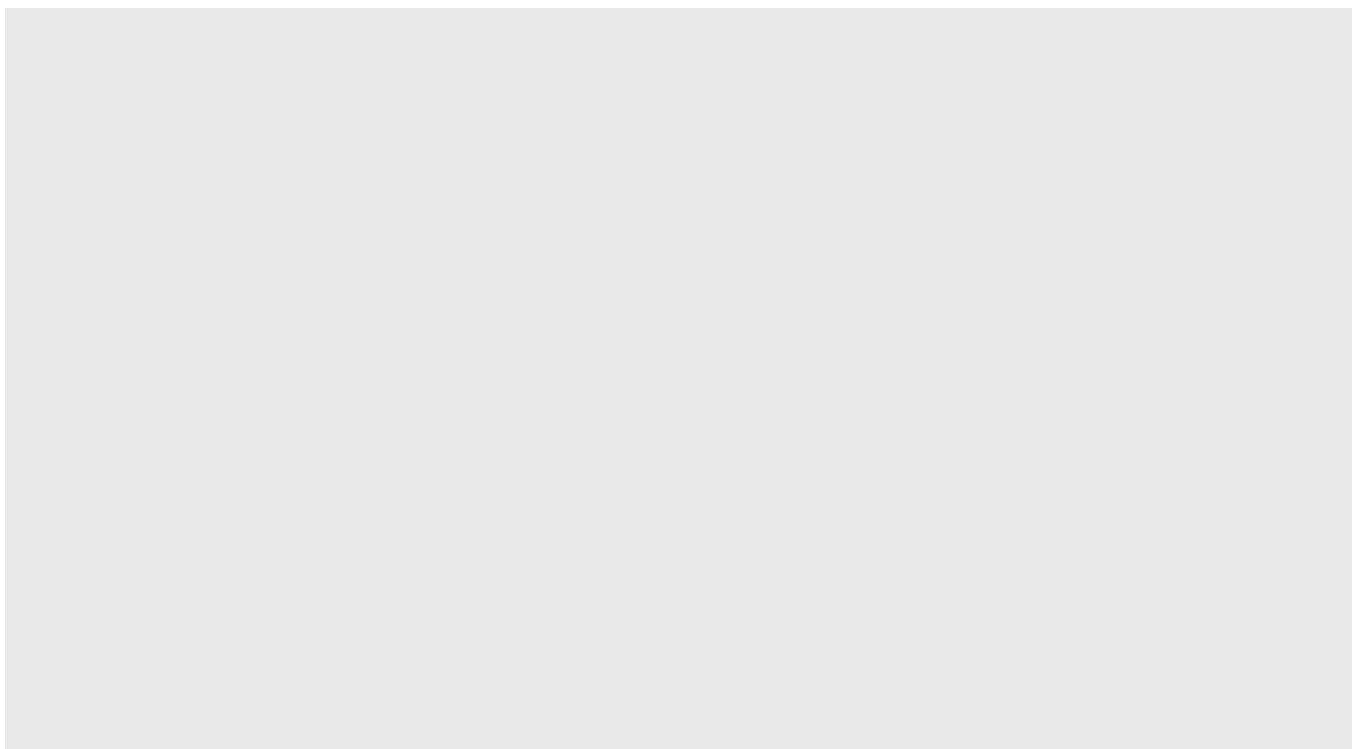
Descrizione di mass. 3 attività che promuovono il pensiero in rete



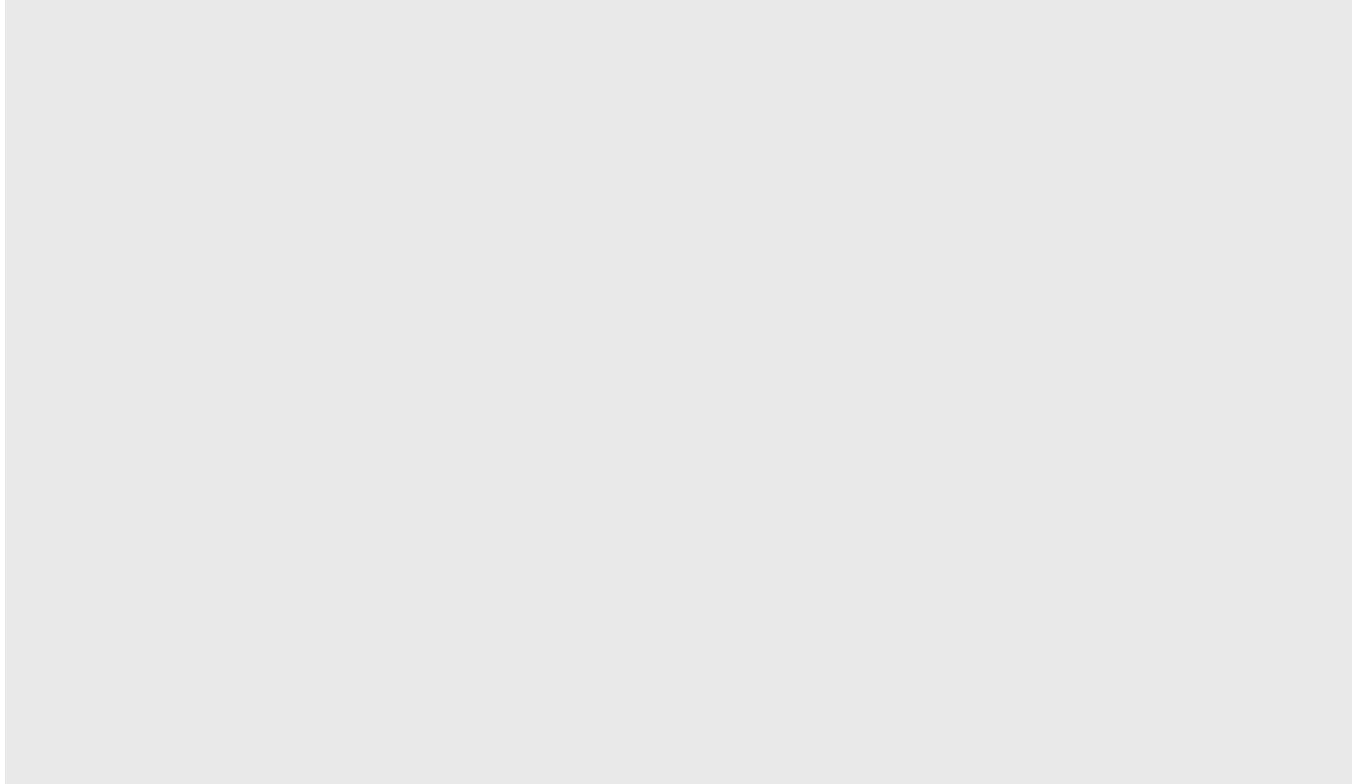
Wieso soll Ihr Lager gefördert / mitfinanziert werden?

Pourquoi devrions-nous co-financer votre camp scolaire ?

Perché il vostro campo scuola dovrebbe essere cofinanziato?



- * **Welche Wirkung / Produkte erhoffen Sie sich vom Lager?**
- * Quels effets / quels produits espérez-vous tirer du projet ?
- * Quali effetti / prodotti vi aspettate dal campo scuola?



- * **Finanzieller Kostenbeitrag der Schule / des Kantons für alle Lehrpersonen**
- * Somme financée par l'école / le canton pour tous les accompagnant(e)s
- * Contributo finanziario da parte della scuola / cantone per tutti gli insegnanti

- * **Anzahl Begleitpersonen / begleitende Lehrpersonen**
- * Nombre d'enseignants accompagnant le camp
- * Numero di insegnanti che accompagnano il campo scuola

- * **Gesamtsumme nicht gedeckter Kosten der Lehrpersonen**
- * Frais non remboursés au total pour tous les profs
- * Importo totale dei costi non coperti per tutti i docenti

- * **Falls bekannt** | Si connu | Se già conosciuto

*** Finanzieller Kostenbeitrag der Schule / des Kantons für alle SuS, total**

- * Somme allouée par l'école / le canton pour tous les élèves, au total
- * Contributo totale della scuola / del cantone per tutti gli alunni

*** Anzahl teilnehmende SuS**

- * Nombre d'élèves qui participent
- * Numero di alunni partecipanti

*** Gesamtsumme nicht gedeckter Kosten der SuS**

- * Frais non remboursés au total pour tous les élèves
- * Importo totale dei costi non coperti per tutti gli alunni

*** Falls bekannt | Si connu | Se già conosciuto**

Ich habe das Formular wahrheitsgetreu ausgefüllt, verstehe und akzeptiere die auf der folgenden Seite genannten Förderbedingungen und erkläre mich mit der Verarbeitung der angegebenen Daten wie unten beschrieben einverstanden.

J'ai rempli le formulaire en toute sincérité, je comprends et j'accepte les conditions mentionnées à la page suivante et j'autorise le traitement des données fournies comme indiqué ci-dessous.

Ho compilato il modulo in modo veritiero, comprendo e accetto le condizioni riportate nella pagina seguente e acconsento al trattamento dei dati forniti come descritto di seguito.

**** Name | Nom | Nome****Ort | Lieu | Luogo****Datum | Date | Data****** Gilt als Unterschrift.**

- ** Fait foi de signature.
- ** Vale come firma.

Die zugesprochenen Gelder sind zweckgebunden. Findet ein gefördertes Projekt nicht statt oder besteht kein Bezug zu «Förderung von vernetztem Denken und Handeln durch Bildung» mehr, besteht für die Projektverantwortlichen die Pflicht, bereits erhaltene Fördergelder unaufgefordert zurückzahlen. Bis einen Monat nach Ende des Klassenlagers ist ein Produkt oder Bericht über die Aktivitäten zu vernetztem Denken einzureichen (ein allgemeiner Bericht zum Klassenlager ist nicht ausreichend). Der Stiftung wird das Recht eingeräumt, auf ihrer Webseite und im Jahresbericht über das geförderte Projekt zu berichten. Die Haftung für Inhalt und Durchführung der Projekte und Veranstaltungen liegt ausschliesslich bei den Leistungsempfängern und -empfängerinnen.

Les fonds sont alloués pour un usage précis. Si un projet subventionné n'a finalement pas lieu ou s'il n'a finalement aucun rapport avec «la promotion de la pensée et l'action en réseau par la formation», les responsables du projet ont l'obligation de rembourser les sommes déjà perçues sans qu'elles leur soient réclamées. Un produit ou un rapport sur les activités de réflexion en réseau doit être remis au plus tard un mois après la fin du camp scolaire (un rapport général sur le camp scolaire ne suffit pas). La Fondation est en droit de faire état du projet subventionné dans son rapport annuel et sur son site Internet. Les bénéficiaires de la prestation sont les seuls responsables du contenu et de la réalisation des projets et manifestations.

I finanziamenti concessi hanno una destinazione vincolata. Se un progetto supportato non ha luogo o se non presenta più una relazione con la «promozione di pensiero e azione interconnessi tramite l'educazione», i responsabili del progetto sono tenuti, senza essere sollecitati, alla restituzione del finanziamento già ricevuto. Un prodotto o una relazione sulle attività di pensiero interconnesso deve essere presentato entro un mese dalla fine del campo scuola (una relazione generale sul campo scuola non è sufficiente). La Fondazione ha il diritto di segnalare sul proprio sito e nella relazione annuale il progetto supportato. La responsabilità di contenuto ed esecuzione dei progetti e delle manifestazioni è esclusivamente dei beneficiari del finanziamento.

Datenverarbeitung | Traitement des données | Trattamento dei dati

Wer sich um eine Förderung bewirbt, ist damit einverstanden, dass die *Stiftung Vernetzt denken* Daten zur Erfüllung ihres Förderzwecks verarbeitet. Die *Stiftung Vernetzt denken* verwendet zur Erfüllung ihres Förderzwecks nur persönliche Daten, die ihr explizit mitgeteilt werden. Es werden keine weiteren Personendaten und keine individuelle Usermuster, Cookie-Einträge oder Klicks gespeichert. Die *Stiftung Vernetzt denken* garantiert, dass persönliche Daten und E-Mail-Adressen nie ohne das Einverständnis aller Betroffenen an Dritte weitergegeben werden.

Toute personne sollicitant une subvention accepte que la *Stiftung Vernetzt denken* traite ses données dans le cadre strictement limité à ses objectifs. Pour ce faire, la *Stiftung Vernetzt denken* n'utilise que les données personnelles qui lui ont été explicitement communiquées. La Fondation ne relève aucune autre donnée personnelle, aucun profil d'utilisateur individuel, aucune entrée de cookie, ni aucun clic. La *Stiftung Vernetzt denken* s'engage à ne jamais transmettre de données personnelles ni d'adresse e-mail à des tiers sans le consentement de toutes les personnes concernées.

Chi si candida per ottenere un finanziamento acconsente al trattamento dei dati da parte della *Stiftung Vernetzt denken* per l'adempimento delle finalità della fondazione. Per adempiere alle sue finalità, la *Stiftung Vernetzt denken* tratta solo i dati personali che le vengono esplicitamente comunicati. Non vengono archiviati altri dati personali, né viene monitorato il comportamento individuale dell'utente sul sito, né vengono salvati cookie o click. La *Stiftung Vernetzt denken* garantisce di non trasmettere a terzi dati personali e indirizzi e-mail senza il consenso di tutte le persone interessate.